

BILBAO · VI FESTIVAL · 2012

GENTES DEL MUNDO **MUNDUKO JENDEA**

BILBAO · VI JAIALDIA · 2012

NORTASUN IREKIAK IDENTIDADES ABIERTAS

2012ko EKAINAREN
16tik 22ra

DEL 16 AL 22
DE JUNIO 2012



PROGRAMACION

Súmate:

Hacemos una cordial invitación para que te acerques a nuestra programación: Gentes del Mundo es un festival abierto, con una programación diversa, interactiva, donde tu participación es muy importante. Ven, acércate estos días, ayúdanos a reflexionar, construir acuerdos, propuestas y reivindicaciones en favor de la igualdad de género, derechos humanos, ciudadanía inclusiva y participativa, inmigración e interculturalidad.

Presentación:

El Festival Gentes del Mundo nace desde un espacio asambleario asociativo favorecido por el diálogo crítico, integrador, reflexivo y consciente de sus prácticas; cuenta con el apoyo de las Instituciones Públicas: Área de Igualdad, Cooperación y Ciudadanía del Ayuntamiento de Bilbao, Dirección de Igualdad y Derechos Ciudadanos de la Diputación Foral de Bizkaia y la Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco.

Zatoz zu ere!

Gure programaziora hurbiltzera gonbidatzen zaitugu. Munduko Jendeak jaialdi irekia da, programazio zabala du; eta horretan zuk ere parte hartzea garrantzitsua da. Zatoz! Hurbildu jaialdira! Lagundu iezaguzu hausnartzen, erabakiak, proposamenak eta errebindikapenak prestatzen genero-berdintasun eta herritarren eskubideen alde, pertsona guztiak barruan hartzen dituen eta partaidetzan oinarritzen den herritartasunaren alde, baita immigrazioaren eta kultura artekotasunaren alde ere.

Aurkezpena

Munduko Jendeak jaialdia elkarteen asanbladan oinarritutako gune batetik sortu zen. Gune horren alde egin dute bere praktikez kontzientzia duen eta horretaz hausnarketa eginda sortutako elkarrizketa kritiko eta integratzaileak. Erakunde publiko hauen laguntza du: Bilboko Udaleko Berdintasun, Lankidetzeta eta Herritarren Gaietarako Sailarena; Bizkaiko Foru Aldundiko Berdintasunerako eta Herritarren Eskubideetarako Zuzendaritzarena; eta Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako Saileko Immigrazio eta Aniztasunaren Kudeaketa Zuzendaritzarena.

PROGRAMACIÓN

ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN Y COMUNICACIÓN

2 de junio sábado: Plaza Moyua

20:00 h Danzas folklóricas. Asociaciones Raíces, Ballet Nuevos Horizontes y Bolivia Gurea / African samba, batucada. Asoc. Lalla Bouhia

9 de junio sábado: Plaza Indautxu

12:30 h Taller de percusión para toda la familia. Asoc. Lalla Bouhia.

13 de junio miércoles: Salón de Actos Bolunta

18:00 h Inauguración de la exposición "Pinturas del mundo".

19:00 h Foro: Debates y desafíos de la interculturalidad. Asoc. Nueva/o Ciudadana/o.

14 de junio jueves: Bar Luzgas, calle Pelota 4, Casco Viejo

19.00 h Inauguración de la Exposición fotográfica: Bosque y Cultura. Asoc. Amassunu.

FESTIVAL 16 A 22 DE JUNIO

Durante todo el fin de semana (sábado 16 y domingo 17 de junio): Stands con información de las Asociaciones y exposiciones de artesanías, comidas, etc.

"Comidas del Mundo" en nuestra amplia txozna y caseta de refrescos.

16 sábado: Plaza del Arenal

11:00 h Apertura stands de las asociaciones (hasta las 20:00 h)

12:00 h Apertura txozna de comidas del mundo.

11:30 h Desfile de moda africana. Asoc. AsilT21 y Kansala.

12:00 h Acto inaugural: Intervención Institucional y lectura del manifiesto del Festival.

Presentaciones artísticas: rojo escenario - azul tarima

12:30 h Danzas bolivianas. Asoc. Bolivia Gurea.

- 13:00 h Percusión africana. Asoc. Sapali.
13:30 h Danzas filipinas. Asoc. Sikap.
14:00 h Danzas bolivianas. Asoc. Ballet Nuevos Horizontes.
14:30 h Jhona el ingeniero, música. Asoc. Aesco.
15:00 h Danzas Costa de Marfil. Asoc. Unión de marfileños.
15:30 h Déjala, déjalo ir. Teatro. Asoc. Ezcena Teatro.
16:05 h Danzas bolivianas. Asoc. Raíces.
16:40 h Danzas mexicanas. Asoc. México Lindo.
17:00 h Massiumpa, música. Asoc. Encuentros.
17:30 h Euskalrap. Asoc. Euskalrap.
18:15 h Danzas chilenas. Asoc. Pablo Neruda
18:45 h Chamuyo, movimiento tanguero argentino. Asoc. La Comuna.
19:30 h Danzas chilenas. Asoc. Pablo Neruda.
20:00 h Danzas filipinas. Asoc. Pagkakaisa.
20:30 h Música latinoamericana. Asoc. Amaru.
21:00 h Danza “la Diablada” una de las Obras Maestras del Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad según la Unesco.
21:15 h Invitado especial: Gontzal Mendibil. Cantautor vasco.
22:00 h Vembrulé. Flamenco pop. Asoc. Camino al Barrio.
23:00 h Fin de actividades.

Talleres en la txikikarpa

- 11:00 h Manualidades: cometas y paracaidistas. Asoc. Amaru.
13:00 h Manualidades en diferentes materiales. Asoc. ASDIUC
15:00 h Elaboración de Mándalas. Asoc. Izan Ere.
17:00 h Elaboración de Títeres. Asoc. Sangre Boliviana.
19:00 h Taller de papiroflexia: figuras decorativas con revistas viejas. Asoc. Sikap.

Talleres carpa de los mundos

- 11:00 h Construyendo mi ciudad. Asoc. Nahuatl Elkartea.
13:00 h Taller de música de instrumentos de viento. Asoc. Suyana.
15:00 h Taller de percusión. Asoc. Bilbao acción internacional.
17:00 h Teatro forum. Asoc. Ezcena Teatro.
19:00 h Taller de danza africana. Asoc. Kanzala.

Carpa de comunicación

El Sábado 16 desde las 10:00h hasta las 22:00h, la unidad móvil de Candela Radio 91.4fm, www.candelaradio.fm se convertirá en el panel sonoro del VI Festival Gentes del Mundo. Programación especial con entrevistas, charlas, debates y música.

13:00 h Tertulia dialógica. Aso . Nueva/o Ciudadana/o.

14:00 h Charla sobre los mapuches. Asoc. Pablo Neruda.

15:00 h Charla mujeres de Camerun. Asoc. Solidaridad Euskalmon.

16:00h Mesa redonda con testimonios sobre convivencia - discriminación. Caritas.

17 domingo: plaza del arenal

11:00 h Apertura stands de las asociaciones (hasta las 19:00 h)

12:00 h Apertura txozna de comidas del mundo.

Presentaciones artísticas: rojo escenario - azul tarima

11:00h Esma-Noor "Danza Oriental". Asoc Amassunu.

11:30h Actuación Percusión africana. Asoc Kansala.

12:00 h Sin rumba fija, música. Asoc. Ahislama.

12:30 h Danzas colombianas. Asoc. Asocolvas.

13:00 h Rap africano. Asoc. Bilbao Acción Internacional.

13:30h Danzas Chilenas. Asoc Chile Lindo

13:40h Danzas de Camerún. Asoc Acabiz.

14:00h Danzas Chilenas. Asoc Chile Lindo.

14:15h Danza y música argentinas. Asoc Arvas.

15:00 h Danza afrocubana. Asoc. Sierra Maestra.

15:30 h Un puzzle por la igualdad. Teatro. Asoc. Solidaridad Internacional.

16:15 h Música africana moderna. Asoc. Acabiz.

16:45 h Danzas bolivianas. Asoc. Sangre boliviana.

17:15 h Música andina. Asoc. Suyana.

18:00 h Recital de poesía. Asoc. Escribe - Lee.

19:15 h Concierto de Bouhia. Asoc. Lalla Bouhia.

20:00h Comida Popular de asociaciones.

Talleres en la txikikarpa

- 11:00 h Taller de malabares. Asoc. Rais.
- 13:00 h Recicla: elaboración de piezas con material reciclado y pintura de caras. Asoc. Nueva/o Ciudadana/o.
- 15:00 h Elaboración de piñatas mexicanas. Asoc. México Lindo.
- 17:00 h Fútbol cucurucho. Asoc. Asil T21
- 19:00 h Cuenta cuentos. Asoc. Pablo Neruda.

Talleres carpa de los mundos

- 11:00 h Taller de danzas bolivianas. Asoc. Sangre Boliviana.
- 13:00 h Taller de escritura árabe. Asoc. Palestina Biladi.
- 15:00 h Taller de música andina. Amaru.
- 17:00 h Yo también fui sin papeles, fotografía. Asoc. Encuentros e Izan Ere.

Carpa de comunicación

Programación especial con entrevistas, charlas, debates y música.

- 14:00 h Charla sobre inmigración. Asoc. SUDU.

18 junio lunes:

Centro Municipal Castaños

- 17: 00 h Inauguración de la exposición fotográfica “ Cultura Ruso - Lipovena”.

Patio Central, Aulas de la Experiencia de la UPV

- 19:00 h Inauguración de la exposición “Bilbao, punto de encuentro fotográfico”. Asoc. Pablo Neruda, Inti Llacta y Encuentros.
- 19:30 h Recital poético. Asoc. Poetalia.

19 junio martes:

Patio Central, Aulas de la Experiencia UPV - EHU

- 1er. Foro por la justicia social y contra la desigualdad.
Tema: La integración latinoamericana y su influencia en el mundo: Democracia, derechos humanos, solidaridad e inmigración. Intelectuales de Bolivia, Cuba, Ecuador, Venezuela y Euskadi.

Horario: 16:00 a 20:00h

Organizado por las asociaciones Encuentros, Inti Llacta, Sierra Maestra y Euskadi Cuba.

21 junio jueves: Patio Central, Aulas de la experiencia UPV-EHU

18:00 h Proyección de Identibuzz.

18:30 h Proyección de una selección de cortos de la primera edición del Concurso de Cortometrajes por la Diversidad, contra la Discriminación, Zubiak, organizado por el Ayuntamiento de Getxo.

19.00 h Debate.

EXPOSICIONES:

- Exposición fotográfica: Bosque y Cultura.

del 13 al 29 de junio. Horario: 16:00 a 24:00 h

Bar Luzgas, calle Pelota 4, Casco Viejo

Horario: 16:00 a 24:00 h

Asociación Amassunu.

- Exposición: "Bilbao, punto de encuentro fotográfico".

Del 18 a 29 de junio. Horario: 09:00 a 20:00 h

Aulas de la Experiencia de la UPV- EHU, Sala de Exposiciones

Organizan las asociaciones: Encuentros, Inti Llacta y Pablo Neruda.

- Exposición fotográfica: Cultura Ruso - Lipovena.

Del 18 a 29 de junio. Horario: 08:30 a 21:00

Centro Municipal Castaños

Asociación de Ruso-Lipovenos en Euskadi.

- Exposición "Pinturas del Mundo"

21 de junio abierto al público, 13 a 28 de junio privado

Bolunta, Salón de Actos

Horario: 10.00 a 14:00 h y de 15:30 a 19:00 h

Alumnos de la Escuela "Amor Misericordioso".

PROGRAMAZIOA

ZABALKUNDE ETA KOMUNIKAZIO JARDUERAK

Ekainaren 2an (zapatua), Moyua plazan

20:00etan, dantza folklorikoak. Raíces elkarte, Nuevos Horizontes balleta eta Bolivia Gurea / African samba, batukada. Lalla Bouhia elkarte.

Ekainaren 9an (zapatua) Indautxu plazan

12:30ean perkusio-tailerra familiako guztientzat. Lalla Bouhia elkarte.

Ekainaren 13an (eguztena) Bolunta elkartearen Areto Nagusian

18:00etan “Pinturas del Mundo” erakusketaren inaugurazioa.

19:00etan foroa: Kultura artekotasunaren erronkak eta eztabaidak. Nuevo/a Ciudadano/a elkarte.

Ekainaren 14an (eguna): Luzgas taberna, Pilota kalea, 4, Zazpi Kaleak

19:00etan “Bosque y Cultura” erakusketaren inaugurazioa. Amassunu elkarte.

JAIALDIA, EKAINAREN 16tik 22ra

Asteburu guztian, ekainak 16 eta 17.

Postuak zabalduko dira: elkarteetan jardueri buruzko informazioa, erakusketak, munduko gastronomia, eta abar. “Comidas del Mundo” txosnan.

Ekainaren 16an (zapatua) Areatzan

11:00etan elkarteetan postuak zabalduko dira (19:00etara arte)

12:00etan “Comidas del Mundo” txosna zabalduko dira.

12:00etan inaugurazio-ekitaldia: Erakundeek hartuko dute parte eta Jaialdiko Manifestua irakurriko da.

Aurkezpen artistikoak: gorria eszenatokia - urdina oholta

12:30ean Boliviako dantzak. Bolivia Gurea elkarte.

- 13:00etan Afrikar perkusioa. Sapali elkarteak.
- 13:30ean Filipinetako dantzak. Sikap elkarteak.
- 14:00etan Boliviako dantzak. Nuevos Horizontes balleta.
- 14:30ean Jhona el ingeniero, musika. Aesco elkarteak.
- 15:00etan Boli Kostako dantzak. Unión de marfileños elkarteak.
- 15:30ean Déjala, déjala ir. Antzerkia. Eszena Teatro.
- 16:05ean Boliviako dantzak. Raíces elkarteak.
- 16:40ean Mexikoko dantzak. México Lindo elkarteak.
- 17:00etan Massiropa, musika. Encuentros elkarteak.
- 17:30ean Euskalrap. Euskalrap elkarteak.
- 18:15ean Txileko dantzak. Pablo Neruda elkarteak.
- 18:45ean Tango. La Comuna elkarteak.
- 19:30ean Txileko dantzak. Pablo Neruda elkarteak.
- 20:00etan Filipinetako dantzak. Pagkakaisa elkarteak.
- 20:30ean Latinamerikar musika. Amaru elkarteak.
- 21:00etan “la Diablada” dantza, Unescok adierazitako Ahozko Ondare Ez Materialaren Maisulanetako bat.
- 21:15ean Gonbidatu berezia: Gontzal Mendibil. Euskal kantauto-rea.
- 22:00etan Vembrulé. Flamenko pop. Camino al Barrio elkarteak.
- 23:00etan Jardueren amaiera.

Tailerrak umeentzako karpan

- 11:00etan Eskulanak: kometak eta jauskariak egiteko tailerra. Amaru elkarteak.
- 13:00etan Eskulanak zenbait materialez. ASDIUC elkarteak.
- 15:00etan Mandalak egitea. “Izan Ere” elkarteak.
- 17:00etan Txotxongiloak egitea. Sangre Boliviana elkarteak.
- 19:00etan Papiroflexiako tailerra: aldizkari zaharrez egindako figura apaingarriak. Sikap elkarteak.

Tailerrak Munduen karpan

- 11:00etan Nire hiria egiten. Nahuatl elkarteak.
- 13:00etan Haize-instrumentuetako tailerra. Suyana elkarteak.
- 15:00etan Perkusio-tailerra. Bilbao acción internacional elkarteak.
- 17:00etan Antzerki foruma. Eszena Teatro.

19:00etan Afrikako dantzetako tailerra. Kanzala elkarte.

Komunikazio karpan

Ekainaren 16an (zapatua) 10:00etatik 22:00etara Candela Radio 91.4 fm irratia-aren unitate mugikorra Munduko Jendeen VI. Jaialdiaren erakuslehiola izango da. Programazio berezia eskainiko du: elkarrizketak, hitzaldiak eta musika.

13:00etan solasaldia, Nueva/o Ciudadana/o Elkarte.

14:00etan Maputxeei buruzko hitzaldia. Pablo Neruda Elkarte.

15:00etan Camerungo emakumeen hitzaldia. Solidaridad Euskalmon Elkarte.

16:00etan mahaingurua bizikidetzari eta diskriminazioari buruzko lekukotzekin Caritas.

Ekainaren 17an (domeka) Areatzan

11:00etan elkarteen postuak zabalduko dira (19:00etara arte)

12:00etan “Comidas del Mundo” txosna zabalduko dira.

Aurkezpen artistikoak: gorria eszenatokia - urdina oholtxa

11:00etan Esmá-Noor “Ekialdeko dantza”. Amassunu elkarte.

11:30ean Afrikar perkusioa. Kansala elkarte.

12:00etan Sin rumba fija, musika. Ahislama elkarte.

12:30ean Kolonbiako dantzak. Asocolvas elkarte.

13:00etan Afrikar Rapa. Bilbao Acción Internacional elkarte.

13:30ean Txileko elkarte. Chile Lindo elkarte

13:40ean Kamerungo dantzak. Acabiz elkarte.

14:00etan Txileko elkarte. Chile Lindo elkarte.

14:15ean Argentinako dantzak eta musika. Arvas elkarte.

15:00etan Dantza afrokubatarra. Sierra Maestra elkarte.

15:30ean Berdintasunaren aldeko puzzlea. Solidaridad Internacional elkarte.

16:15ean Afrikako musika modernoa. Acabiz elkarte.

16:45ean Boliviako dantzak. Sangre boliviana elkarte.

17:15ean Andeetako musika. Suyana elkarte.

18:00etan Poesia errezitaldia. Escribe - Lee elkarte.

19:15ean Bouhiaren kontzertua. Lalla Bouhia elkarte.

20:00etan Jaialdiaren batzarra osatzen duten elkarte-entzako bazkaria.

Tailerrak umeentzako karpan

11:00etan Malabareetako tailerra. Rais elkarte.

13:00etan Birziklatzea. Zenbait pieza egitea eta aurpegiak pintatzea. Nuevo Ciudadano elkarte.

15:00etan Mexikar piñatak egitea. México Lindo elkarte.

17:00etan Futbol kukurutxo. Asil T21 elkarte.

19:00etan Ipuin-kontalaria. Pablo Neruda elkarte.

Tailerrak Munduen karpan

11:00etan Boliviako dantzetako tailerra. Sangre Boliviana elkarte.

13:00etan Arabiar Tailerreko eskritura. Palestina Biladi.

15:00etan Andeetako musikako tailerra. Amaru elkarte.

17:00etan Ni ere joan nintzen paper barik. Argazkiak. Encuentros elkarte.

Komunikazio karpan

Programazio berezia: elkarrizketak, hitzaldiak, eztabaidak eta musika.

14:00etan, immigrazioari buruzko hitzaldia. SUDU elarte.

Ekainaren 18an (astelehena):

Castañoseko Udaltegia

17:00etan, "Cultura Ruso - Lipovena" argazki-erakusketaren inaugurazioa.

EHUren Esperientzia Geletan

19:00etan "Bilbao, punto de encuentro fotográfico" erakusketaren inaugurazioa.

19:30ean Errezitaldi poetikoa. Poetalia elkarte.

20:00etan Musika emanaldia.

Ekainaren 19an (martitzena): EHUren Esperientzia Gelen patio nagusian

Justizia sozialaren aldeko eta ezberdintasunaren aurkako 1. Foroa.

Gaia: Latinoamerikar integrazioa eta munduan duen eragina: demokrazia, giza eskubideak, elkartasuna eta immigrazioa.

Bolivia, Kuba, Ecuador, Venezuela eta Euskadiko intelektualak.
ordutegia: 16:00 - 20:00

Antolatzaileak: Encuentros, Inti Llacta, Sierra Maestra eta Euskadi Kuba elkarteak.

Ekainaren 21ean (eguna): EHUren Esperientzia Gelen patio nagusian

18:00etan Identibuzzen proiektzioa.

18:30ean Getxoko Udalak antolatutako Aniztasunaren Aldeko eta Arrazakeriaren Aurkako ZUBIAK Laburmetraien Zinemaldiaren I. edizioko zenbait film laburren proiektzioa.

19:00etan Eztabaida.

- "Bosque y Cultura" argazki-erakusketa.

Ekainaren 13tik 29ra

Luzgas taberna, Pilota kalea, 4, zazpi Kaleak

Ordutegia: 16:00 - 24:00

Amassunu Elkartea.

- "Bilbao, punto de encuentro fotográfico" argazki-erakusketa.

Ekainaren 18tik 29ra.

EHUren Esperientzia Geletako Erakusketa Aretoan.

Ordutegia: 09:00 - 20:00

Elkarte antolatzaileak: Encuentros, Inti Llacta eta Pablo Neruda.

- "Pinturas del Mundo" erakusketa.

Ekainaren 21ean, guztiontzat zabalik. Ekainaren 13tik 28ra, pribatua.

Bolunta elkartearen Areto Nagusian.

Ordutegia: 10:00 - 14:00 eta 15:30 - 19:00

"Amor Misericordioso" eskolako ikasleak.

- Cultura Ruso Lipovena

Ekainaren 18tik 29ra.

Castañoseko Udaltegian.

Ordutegia: 08:30 - 21:00

Euskadiko Errusiar Lipovenotarren elkarteak.

**Organizaciones que participan del VI Festival Gentes del
Mundo 2012**
**"Munduko Jendeak" batzarra 2012an osatzen duten el-
karteak**

Acabiz, Asociación de Cameruneses en Bizkaia
Aesco, Asociación América España, Solidaridad y Cooperación
Ahislama, Asociación Hispano -Latinoamericana
Amaru, Asociación Centro Intercultural de Música
Amassunu, Asociación para la Interculturalidad y la Biomimesis
Amor Misericordioso, Colegio Ikastetxea
Arvas, Asociación Argentina en el País Vasco
Asdiuc, Asociación para el Desarrollo Integral Uniendo Culturas
Asil T21
Asocolvas, Asociación de Colombianos y Colombianas en el País Vasco
Avaco, Asociación Vasco Angoleña de Cooperación, cultura y amistad.
Ballet Nuevos Horizontes
Bilbao Acción Internacional, Cooperación y Desarrollo
Bolivia Gurea
*Camino al Barrio, Asociación para la Difusión de la Cultura
del Inmigrante*
Caritas Bizkaia
Casa Libia
Chile Lindo, Grupo Folklórico Chileno Iberoamericano
Culturdiversidad
Dahiratou Moutakhabina Filahi
Disabi, Asociación Diáspora Saharaui en Bizkaia
Ecuador-Etxea
Emigrad@s sin fronteras
Encuentros, Asociación Cultural y Social Latinoamericana
Escribe - Lee, Asociación Literaria
Espíritu Santo
Euskadi Asia
Euskadi-Cuba, Asociación de solidaridad con cuba
Euskalrap, Asociación Cultural



Eszena Teatro, *Asociación Teatral*
Food Fusion Kulturala
Guarani Tetagua, *Asociación de paraguayos*
Ignacio Ellacuria, *Fundación Social*
Inti Llacta, *Asociación Cultural y Social*
Izan Ere, *Asociación cultural de Bizkaia*
Integra, *Asociación para el Desarrollo Psicosocial Sostenible*
Kansala
Kirol Aunitz
La Comuna, *Asociación Intercultural*
Lalla Bouhia, *Asociación Cultural Bereber*
Los Igbo en el País Vasco, *Asociación*
México Lindo, *Asociación Cultural Mexicana*
Mujeres en la Diversidad
Mundu Berriak
Nazioarteko Elkartasuna - Solidaridad Internacional.
Nahualt Elkartea, *Asociación de Nicaragüenses*
Nueva/o Ciudadana/o, *Asociación*
Pablo Neruda, *Centro Cultural Chileno*
Pagkakaisa, *Asociación de Emigrantes Filipinos en el País Vasco*
Palestina Biladi, *Centro Cultural*
Poetalia
Raíces, *Centro Intercultural Boliviano*
RAIS, *Euskadi Elkartea*
Rusos Lipovenos, *Asociación Cultural de Rumania*
Sangre Boliviana, *Asociación Boliviana*
Sapali Percusión
Sierra Maestra Euskadi, *Asociación Cubana*
Sikap, *Asociación Filipina en el País Vasco*
Solidaridad Euskalmon, *Asociación*
SUDU, *Asociación Multicultural y Cooperación al Desarrollo.*
Suyana, *Asociación Cultural de Danza y Música.*
Todos a Una Voz, *Asociación Intercultural.*
Unión de Marfileños, *Asociación de Marfileños en Euskadi.*

Organizan:



ENPLEGU ETA GIZARTE
GAIETAKO SAILA
Gizarte Gaietako Sailburuordetza
*Immigrazio eta Aniztasuna
Kudeatzeko Zuzendaritza*

DEPARTAMENTO DE EMPLEO
Y ASUNTOS SOCIALES
Viceconsejería de Asuntos Sociales
*Dirección de Inmigración
y Gestión de la Diversidad*

Colaboran:



revista
Encuentros



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea